

## Quick-Fill™ Electric Air Pump

54

Model AP609; 12 V --- ; 72 W

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

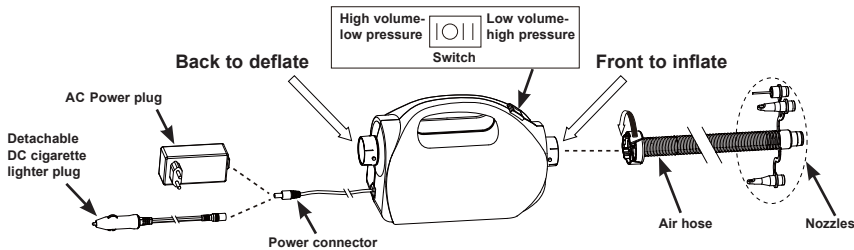
### **WARNING**

- Household use only. Use only under competent supervision.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **Risk of injury:** do not direct air stream at face or body.
- **Risk of electric shock:** do not expose to rain or stand on a wet surface when using air pump. store indoors.
- **Risk of burning:** do not use for more than 5 minutes at a time in "high volume-low pressure" setting and no more than 5 minutes at a time in "low volume-high pressure" setting.
- Do not operate for more than 5 minutes at a time. Unplug and let cool at least 15 minutes.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance. It must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.

**FOLLOW THESE RULES AND ALL INSTRUCTIONS TO AVOID PROPERTY DAMAGE, ELECTRIC SHOCK, BURNS OR OTHER INJURY.**

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

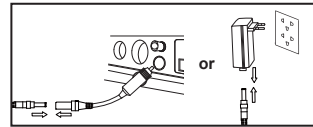
## NAMES OF PARTS



**NOTE:** Drawings for illustration purpose only. Actual product may vary. Not to scale.

### Operating instructions:

1. Connect the air hose to the air pump (Front to inflate, Back to deflate).
2. Select the power source: 12V DC cigarette lighter outlet or 220 - 240V AC household power outlet. Connect the DC or AC plug to the power connector.



3. Select the desired nozzle size.
4. For faster inflation press "-" (high volume-low pressure air flow) to inflate soft articles such as, airbeds or inflatable toys.
5. Turn the switch to "=" (low volume-high pressure air flow) to inflate articles that require firmness or rigidity such as, athletic balls or fishing boat.

**NOTE: Always start with "-" high volume-low pressure setting for faster inflation and then turn the switch to "=" low volume-high pressure for firmness if necessary. Maximum pressure: 0.083MPa (0.83bar).**

6. Inflate article. **NOTE: To prevent bursting, do not over inflate.**
7. Switch OFF by pressing "O".

### Storage:

No specific maintenance is required for the air pump. Air pump has no user serviceable parts.

Return pump, hose, nozzles and plugs to packing carton, and store indoors when not in use.

# INTEX®

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.  
 ®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/ Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands  
[www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Gonfleur électrique Quick-Fill™

54

Modèle AP609; 12 V --- ; 72 W

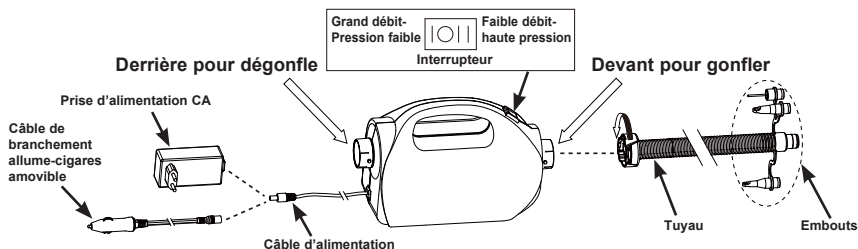
LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

### ATTENTION

- Réservé à un usage privé. A n'utiliser que sous surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes avec des capacités physiques et mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et de connaissances si ils ont été formés ou informés sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **Risque de blessure** : ne pas diriger le souffle directement sur le visage ou sur une partie du corps.
- **Risque électrique** : ne pas exposer à la pluie et maintenir éloigné des surfaces humides pendant l'utilisation. Stockez le gonfleur à l'intérieur.
- **Risque d'incendie** : n'utilisez pas le gonfleur plus de 5 minutes consécutives en position 'grand débit-pression faible' et plus de 5 minutes consécutives en position 'faible débit-haute pression'.
- Ne l'utilisez pas plus de 5 minutes à la fois. Attendez 15 minutes avant de vous en resservir.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation électrique fournie avec lui. L'appareil ne doit être alimenté qu'avec une tension très basse de sécurité correspondant à celle spécifiée sur sa plaque signalétique.

**SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU TOUTE AUTRE BLESSURE.**

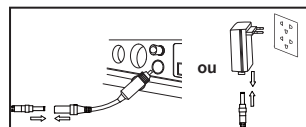
## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**POUR COMMENCER**

**NOTE :** Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

**Instructions d'utilisation :**

1. Branchez le tuyau au gonfleur (devant pour gonfler, derrière pour dégonfler).
2. Sélectionnez la source d'alimentation : 12 Volts DC pour l'allume-cigares ou 220 - 240 Volts AC. Connectez la fiche CC ou CA au connecteur d'alimentation.
3. Choisissez l'embout adapté à la valve.
4. Sélectionnez "-" (Grand débit-Pression faible) pour gonfler rapidement des articles qui n'ont pas besoin de fortes pression comme les matelas lits d'appoints ou les jouets gonflables.
5. Sélectionnez "-" (Faible débit-haute pression) pour gonfler des articles qui sont destinés à être rigides et très fermes comme les ballons de sport ou les bateaux de pêche.



**NOTE :** Commencez toujours par gonfler sur la position (Grand débit-Pression faible) puis passez en position (Faible débit-haute pression) pour obtenir la fermeté désirée. Maximum Pression : 0.083MPa (0.83bar).

6. Gonflez l'article. **NOTE :** Afin d'éviter tout éclatement, ne sur-gonflez pas.
7. Eteignez le gonfleur en le mettant sur la position "0".

**Rangement :**

Le gonfleur ne nécessite aucun entretien particulier. Aucune pièce détachée n'est disponible pour ce gonfleur.

Remettez la pompe, le tuyau, les buses et les bouchons dans le carton d'emballage et rangez celui-ci en intérieur lorsque les éléments ne sont pas utilisés.

**INTEX®**

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.  
 ®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/ Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands  
[www.intexpcorp.com](http://www.intexpcorp.com)

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## Quick-Fill™ Bomba de Aire Electrico

54

Modelo AP609; 12 V --- ; 72 W

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO

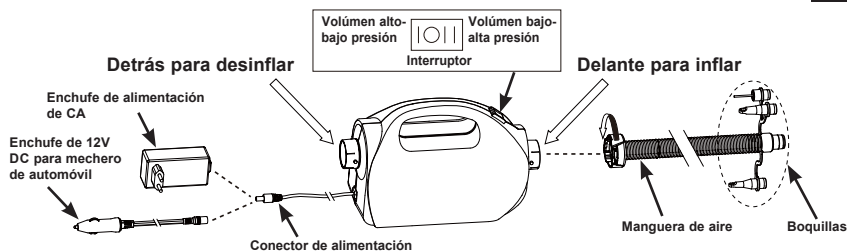
### **ADVERTENCIA**

- Exclusivamente para uso doméstico. Uso solo bajo supervisión de un adulto.
- Este aparato sólo podrá ser utilizado por niños de más de 8 años, por personas con capacidades reducidas (sean físicas, sensoriales o mentales) y por personas con falta de experiencia y conocimiento cuando se les haya supervisado o instruido acerca del uso del aparato de forma segura y comprendan los posibles peligros.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- **Riesgo de accidentes:** no dirigir boquilla de fuelle hacia cara o cuerpo.
- **Riesgo de descargas electricas:** no exponer al agua o en superficiesmojadas cuando se utilice. Guardar o posicionar en interiores.
- **Riesgo de quemado:** no lo utilice más de 5 minutos seguidos en posición "volumen alto- presión baja" y no más de 5 minutos seguidos en la posición "bajo volumen- alta presión".
- No tenga funcionando la bomba más de 5 minutos seguidos, guarde 15 minutos de descanso entre los usos.
- Utilice el aparato únicamente con la unidad de suministro energético suministrada junto con él. Solo debe ser alimentada con un voltaje de seguridad extra bajo que se corresponda con las indicaciones ubicadas en el aparato.

**SIGA ESTAS REGLAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA EVITAR ELECTROCUCIONES, QUEMADURAS, LESIONES O DAÑOS MATERIALES.**

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

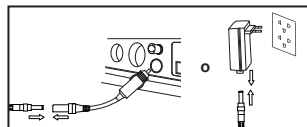
## PONIENDOLA EN FUNCIONAMIENTO



**ADVERTENCIA:** Los dibujos son solo para su referencia, pueden no reflejar el producto real y no son a escala.

### Instrucciones de manejo:

1. Conectar la manguera de aire a la bomba de aire (Delante para inflar y detrás para desinflar).
2. Seleccionar la fuente de alimentación: para exterior 12V DC con salida para mechero de coche o 220 - 240V AC para uso doméstico en interior/exterior con toma de corriente. Conecte el enchufe de CC o CA al conector de alimentación.



3. Seleccionar tipo de boquilla.
4. Para un inflado rápido presione "-" (volumen alto-bajo flujo de presión de aire) para inflar artículos blandos como, camas de aire o juguetes hinchables.
5. Ponga el interruptor en "=" (volumen bajo-alto flujo de presión de aire) para inflar artículos que requieran firmeza y rigidez como pueden ser, pelotas atléticas o barcas de pescar.

**NOTA: Siempre empezar con la posición "-" volumen alto-baja presión para un inflado rápido y luego póngalo en la posición "=" volumen bajo-alta presión para obtener firmeza si es necesario. Máximo presión: 0.083MPa (0.83bare).**

6. Inflar el artículo. **NOTA: Para prevenir que estalle, no sobre hinchar.**
7. Apáguelo presionando "O".

### Guardado:

No se requiere ningún mantenimiento específico para la bomba de aire. Bomba de aire no tiene piezas a las que el usuario pueda dar mantenimiento. Vuelva a colocar la bomba, manguera, boquilla y enchufes en la caja de embalaje y almacénelos en el interior cuando no los esté utilizando.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.  
 ®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/ Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands  
[www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)

# INTEX®

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## Quick-Fill™ Elektrische Luftpumpe

54

Modell AP609; 12 V  $\text{---}$ ; 72 W

LESEN UND BEFOLGEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG, BEVOR SIE  
DIE PUMPE IN BETRIEB NEHMEN.

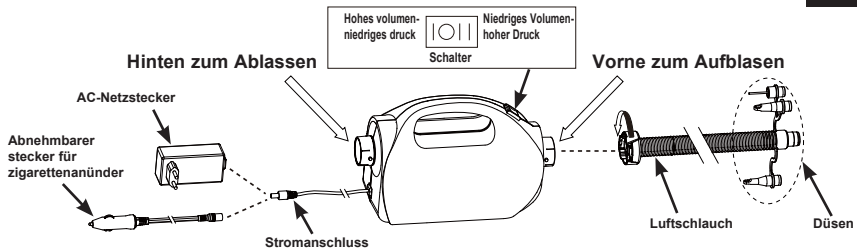
### **WARNUNG**

- Nur für den hausgebrauch. Nur unter aufsicht von erwachsenen verwenden.
- Dieses gerät kann von kindern ab 8 jahren und von personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen fähigkeiten oder mit mangel an erfahrung und wissen bedient werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder auf den sicheren gebrauch des gerätes hingewiesen wurden und die damit verbundenen gefahren kennen.
- Kinder dürfen nicht mit dem gerät spielen. Die reinigung und anwenderwartung dürfen von kindern nicht ohne aufsicht durchgeführt werden.
- Richten sie den direkten luftstrom nicht auf das gesicht oder den körper.
- **Risiko eines stromschlags:** setzen sie die luftpumpe bei gebauch nicht regen aus und stellen sie sie nicht auf einen nassen untergrund. Nutzung nur im hause.
- **Brandgefahr:** verwenden sie die pumpe nicht länger als 5 minuten in der position "hohes volumen-geringer druck" und nicht länger als 5 minuten in der position "geringes volumen-hoher druck".
- Betreiben Sie die Pumpe nicht länger als 5 Minuten, warten Sie 15 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
- Das Gerät darf nur mit dem mit dem Gerät mitgelieferten Netzteil benutzt werden. Es darf nur mit einer Schutzkleinspannung gespeist werden, die der Kennzeichnung auf dem Gerät entspricht.

**BEFOLGEN SIE DIESE REGELN UND ANWEISUNGEN, UM  
SACHSCHÄDEN, STROMSCHLAG, VERBRENNUNGEN ODER  
ANDERE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.**

**HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF**

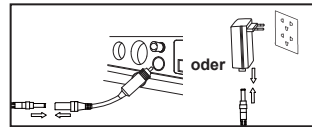
## ERKLÄRUNG DER EINZELTEILE



**HINWEIS:** Zeichnungen nur für Illustrationszwecke. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabgetreu.

**Bedienungsanleitung:**

1. Schließen Sie den Luftschauch an die Luftpumpe an (vorne zum Aufblasen, hinten zum Ablassen).
2. Wählen Sie eine Energiequelle: 12V DC Zigarettenanzünder oder 220 - 240V AC Haushaltssteckdose. Verbinden Sie den DC- oder AC-Stecker mit dem Stromanschluss.
3. Wählen Sie die gewünschte Düsengröße aus.
4. Für schnelleres Aufblasen drücken Sie “-” (hohes Volumen-geringer Druck des Luftstroms) um weiche Artikel aufzublasen, wie Luftbetten oder aufblasbare Spielsachen.
5. Stellen Sie den Schalter auf “=” (geringes Volumen-hoher Druck des Luftstroms) um Artikel aufzublasen, welche Festigkeit oder Härte erfordern, wie Sportbälle oder Fischerboote.



6. Artikel aufblasen. **HINWEIS: Um ein Zerplatzen zu vermeiden, nicht übermäßig aufblasen.**
7. Ausschalten durch Drücken von “O”.

**Aufbewahrung:**

Für die Pumpe sind keine speziellen Wartungsarbeiten erforderlich. Die Luftpumpe enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Legen Sie Pumpe, Schlauch, Düsen und Stecker zurück in den Karton und lagern Sie das Produkt im Haus, wenn Sie es nicht benutzen.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.  
 ®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/ Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands  
 www.intexcorp.com

**INTEX®****HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF**



## Quick-Fill™ Pompa d'aria elettrica

54

Modello AP609; 12 V --- ; 72 W

LEGGERE E SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO

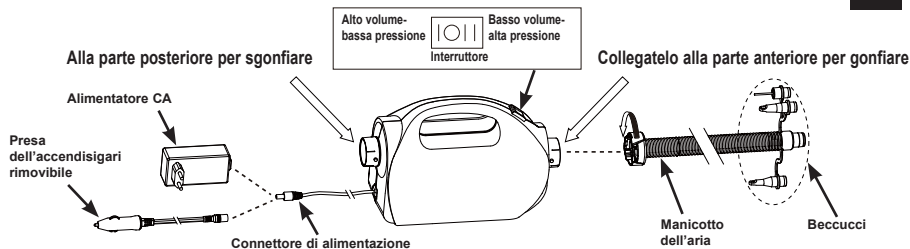
### **ATTENZIONE**

- Solo per uso domestico. Da usarsi solo sotto competente supervisione.
- Questo dispositivo può essere usato da bambini con più di 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, psichiche e sensoriali o con poca esperienza e conoscenza solo se hanno ricevuto a deguate istruzioni riguardo all'utilizzo in sicurezza e che abbiano compreso i rischi possibili.
- I bambini non devono giocare con questo dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza la supervisione di un adulto.
- **Rischio di ferite:** non rivolgete il flusso d'aria verso il viso o il corpo.
- **Pericolo di scossa elettrica:** non esponete l'apparecchio alla pioggia e non disponetelo su una superficie umida quando in moto. Conservare in luogo chiuso.
- **Pericolo di surriscaldamento:** non utilizzate la pompa d'aria per periodi superiori ai 5 minuti nella posizione "alto volume -bassa pressione" oppure per periodi superiori ai 5 minuti nella posizione "basso volume-alta pressione".
- Non usare la pompa per più di 5 minuti alla volta. Fare una pausa di 15 minuti tra un utilizzo e l'altro.
- L'apparecchio deve essere usato esclusivamente con l'unità di alimentazione fornita. L'apparecchio deve essere alimentato ad un voltaggio di sicurezza extra basso corrispondente alle indicazioni sull'apparecchio.

**SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE INDICAZIONI PER EVITARE DANNI A COSE, SCOSSE ELETTRICHE, SCOTTATURE O ALTRI DANNI A COSE O PERSONE.**

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

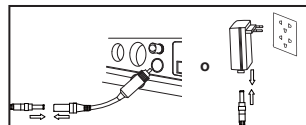
## DESCRIZIONI DELLE COMPONENTI



NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

## Istruzioni per l'uso:

1. Collegare il manicotto dell'aria alla pompa (collegatelo alla parte anteriore per gonfiare, alla parte posteriore per sgonfiare).
  2. Selezionate la fonte di alimentazione elettrica tra le seguenti: accendisigari da 12V DC o presa da 220 - 240V AC. Collegare l'alimentatore CC o CA al cavo di alimentazione.
  3. Scegliete il beccuccio che vi serve.
  4. Per un gonfiaggio rapido premete "-" (la pompa produce un flusso d'aria per riempire grande volume creando bassa pressione) per gonfiare oggetti come i lettini gonfiabili ed i giocattoli gonfiabili.
  5. Posizionate l'interruttore sul segnale "=" per gonfiare gli oggetti che richiedono stabilità o rigidezza di gonfiaggio, per esempio, canotti o palloni sportive (in questa posizione la pompa produce un flusso d'aria per creare alta pressione all'interno degli oggetti).
- ATTENZIONE: Cominciate sempre il gonfiaggio accendendo la pompa sulla posizione "-" per il gonfiaggio più rapido, dopodiché terminate il gonfiaggio usando la pompa in posizione "=" per dare più stabilità agli oggetti, se necessario. MAX.0.083MPa (0.83bar)**
6. Gonfiate il prodotto. **ATTENZIONE: Per evitare che il prodotto scoppi, non gonfiate eccessivamente.**
  7. Disattivate la pompa premendo il tasto "O".



## Immagazzinamento:

Nessuna manutenzione specifica è richiesta per la pompa. La pompa non contiene parti riparabili dall'utente.

Riporre la pompa, il tubo, gli ugelli e i connettori nella confezione originale quando non sono in uso, e conservarli in interni.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.  
 ®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/ Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/à/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands  
[www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)

**INTEX®**

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

## Quick-Fill™ Elektrische Luchtpomp

Model AP609; 12 V --- ; 72 W

ALVORENS DIT ARTIKEL TE GEBRUIKEN, LEES EERST DE  
GEBRUIKSAANWIJZINGEN EN VOLG ZE OP.

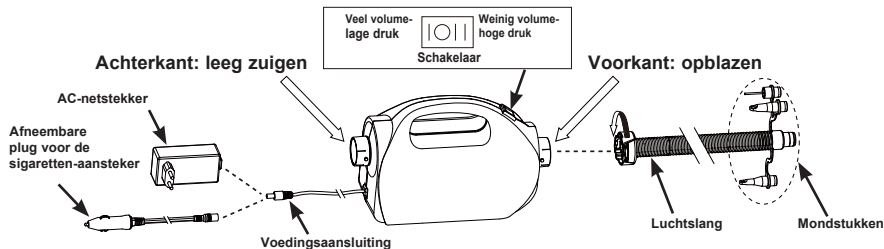
### WAARSCHUWING

- Gebruik het product enkel waarvoor deze bedoelt is. Alleen te gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder, zorg er altijd voor dat de instructies worden opgevolgd en dat het apparaat alleen gebruikt wordt door personen die dit veilig doen en zich bewust zijn van eventuele risico's.
- Dit apparaat is geen speelgoed, laat kinderen dit niet zonder toezicht gebruiken.
- **Gevaar voor verwonding:** richt de luchtstroom niet op gezicht of lichaam.
- **Schokgevaar:** gevaar voor elektrische schok. Niet aan regen bloot stellen en niet op natte ondergrond staan bij gebruik van luchtpomp. Binnenshuis bewaren.
- **Gevaar voor doorbranden:** In de stand "high volume-low pressure" (veel volume-lage druk) dient de pomp niet langer dan 5 minuten achterelkaar te worden gebruikt. In de stand "low volume-high pressure" (weinig volume-hoge druk) dient de pomp niet langer dan 5 minuten achterelkaar te worden gebruikt.
- Niet langer dan 5 minuten achterelkaar gebruiken. Daarna eerst minimaal 15 minuten laten afkoelen.
- Het apparaat dient alleen gebruikt te worden met het netsnoer meegeleverd met dit apparaat. Het snoer dient enkel voorzien te worden van een veilige extra lage spanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.

**FØLG DISSE REGLER OG ALLE INSTRUKTIONER FOR  
AT UNDGÅ ØDELAGTE TING, ELEKTRISK STØD,  
FORBRÆNDINGER OG ANDRE SKADER.**

## BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN

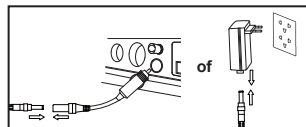
## BESCHRIJVING ONDERDELEN



**NB:** Tekening dient slechts ter verduidelijking. Kan afwijken van bijgesloten product. Niet op schaal.

### Gebruiksaanwijzing:

1. Bevestig de luchtslang aan de pomp (voorkant: opblazen; achterkant: leeg zuigen).
2. Keuze van voeding: 12 volt (DC) sigaretten-aansteker of 220 - 240 volt (AC) stopcontact. Sluit de DC of AC-stekker aan op de voedingsaansluiting.
3. Kies de juiste adapter op de slang.
4. Voor het snel opblazen van artikelen zoals speelgoed (ringen, strandballen), luchtbedden, etc, druk op de "-" knop van de schakelaar (veel volume-weinig druk).
5. Voor het opblazen van artikelen zoals voetballen of boten, druk op de "+" knop van de schakelaar (weinig volume-hoge druk).



**LET OP: Begin altijd met "-" knop (veel volume-weinig druk) om het artikel snel op te blazen en druk dan op de "+" knop, om tenslotte de juiste hardheid van het artikel te verkrijgen. Maximaal: 0.083MPa (0.83bar).**

6. Blaas het artikel op of. **PAS OP: Nooit te hard opblazen, teneinde openbarsten te voorkomen.**
7. Zet de pomp af door op "O" te drukken.

### Opbergen:

Deze luchtpomp vergt geen specifiek onderhoud. Geen enkel onderdeel van de luchtpomp kan door de gebruiker vervangen worden. Stop de pomp, slang, mondstukken en pluggen opnieuw in de verpakking en berg het binnenshuis op wanneer niet in gebruik.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.  
 ®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/ Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands  
[www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)

# INTEX®

## BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN

## Bomba de Ar Elétrica Quick-Fill™

54

Modelo AP609; 12 V --- ; 72 W

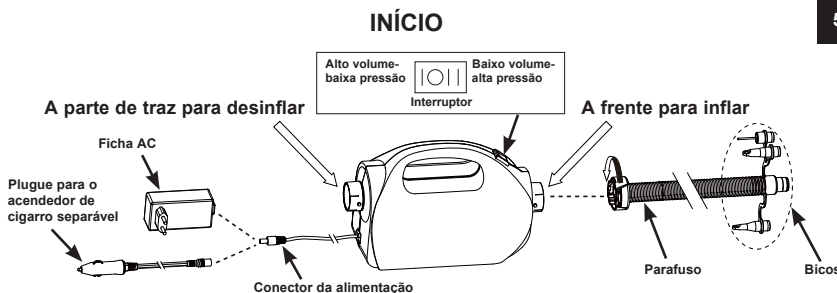
LEIA , ENTENDA E SIGA CORRETAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO

### ATENÇÃO

- Somente para uso residencial. Use somente na supervisão de um adulto.
- Este aparelho apenas deve ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreensiva para os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção de usuário não devem ser feita por crianças sem supervisão.
- **Risco com acidentes:** não direcione a corrente de ar para o rosto ou qualquer outra parte do corpo.
- **Risco de choque elétrico:** não deixe exposto na chuva ou lugar molhadodurante o uso. Guarde em ambiente interno e seco.
- **Risco de incêndio:** não use por mais de 5 minutos ininterrupto na posição “alto volume-baixa pressão” e não mais que 5 minutos ininterrupto em “baixo volume-alta pressão”.
- Não use a bomba de ar por mais de 5 minutos consecutivos para evitar superaquecimento. Use-a em intervalos de 15 minutos.
- O aparelho só pode ser usado com a unidade de alimentação fornecida. O aparelho só pode ser alimentado com uma voltagem de segurança extra baixa que corresponda às marcas no aparelho.

**SIGA ESTAS REGRAS E TODAS AS INSTRUÇÕES PARA EVITAR DANOS NO PRODUTO, SHOQUE ELÉTRICO, QUEIMADURA OU OUTROS ACIDENTES.**

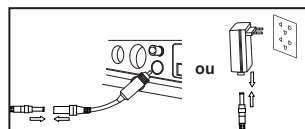
## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



**NOTE:** Desenhado somente para propósito de ilustração. Talvez não reflete o produto atual. Não é escala.

### Instruções de operação:

1. Conecte a mangueira de ar da bomba (use a frente para inflar e a parte de traz para desinflar).
  2. Escolha a voltagem: 12V DC acendedor de cigarro ou tomadas residenciais 220 - 240V AC. Ligue a ficha DC ou AC ao conector da alimentação.
  3. Kies de juiste adapter op de slang.
  4. Para inflar rapidamente artigos como colchões e brinquedos use a posição "-" (alto volume-baixa pressão).
  5. Ligue o interruptor para posição "=" (baixo volume-alta pressão) para inflar produtos que requer maior pressão como bolas e botes de pesca.
- NOTA: Sempre comece inflando com a posição "-" alto volume-baixa pressão e então ligue o interruptor "=" baixo volume-alta pressão se necessário. Máximo pressão: 0.083MPa (0.83bar) .**
6. Infle o produto. **NOTA: Não infle demasiadamente para evitar danos ao produto.**
  7. Para desligar pressione "O".



### Modo de guardar:

Não é requerida manutenção específica para bomba de ar. A bomba de ar não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Devolva a bomba, mangueira, bocais e fichas na caixa, e guarde no interior quando não usar.

**INTEX®**

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.  
 ®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/  
 Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in  
 Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/alan Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O.  
 Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión  
 Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands  
[www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

## Quick-Fill™ Elektrisk højtrykspumpe

54

Model AP609; 12 V --- ; 72 W

LÆS FØLGENDE INSTRUKTIONER GRUNDIGT, INDEN PUMPEN TAGES I BRUG

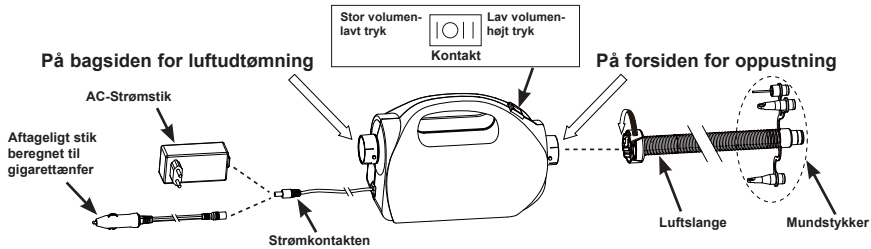
### ADVARSEL

- Kun beregnet til privat brug. Må kun anvendes under opsyn.
- Dette apparat må kun anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følelse eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået vejledning i sikker brug af apparatet og forstår risikoen ved at bruge det.
- Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn af en voksen.
- **Fare:** ret ikke luftstrømmen direkte mod ansigt eller krop.
- **Fare for stød:** pumpen må ikke udsættes for regn eller stå på en våd overflade, når den er i brug. Opbevares indendørs.
- **Vigtigt:** pumpen må ikke anvendes i mere end 5 minutter ad gangen i "stor volumen-lavt tryk" indstilling og ikke mere end 5 minutter ad gangen i "lav volumen- stort tryk" indstilling, da den ellers kan blive overophedet.
- Pumpen må ikke anvendes i mere end 5 minutter ad gangen. Lad afkøle i mindst 15 minutter.
- Apparatet må kun bruges med strømforsyningen, der følger med apparatet. Apparatet må kun forsynes med lav spænding, der svarer til markeringen på apparatet.

**FØLG DISSE REGLER OG ALLE INSTRUKTIONER FOR AT UNDGÅ ØDELAGTE TING, ELEKTRISK STØD, FORBRÆNDINGER OG ANDRE SKADER.**

## GEM DENNE VEJLEDNING

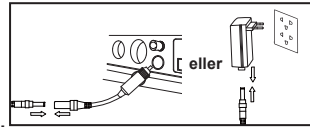
## KLARGØRING



**BEMÆRK:** Tegningerne er kun til illustration. Viser ikke det korrekte produkt. Er ikke i skala.

### Vejlledning:

1. Luftslangen påsættes luftpumpen (på forsiden for oppustning, på bagsiden for luftudtømning).
2. Vælg strømforsyning: 12V cigarettænder eller 220 - 240V stikkontakt. Forbind DC- eller AC-stikket til strømkontakten.
3. Vælg den ønskede størrelse på mundstykket.
4. For hurtigere oppustning sæt kontakten på "-" (stor volumen-lavt tryk) for at oppuste bløde artikler som f.eks. luftmadrasser eller oppusteligt legetøj.
5. Sæt kontakten på "=" (lav volumen-stort tryk) for oppustning af artikler, der kræver fasthed som f.eks. sportsbolde eller både.



**BEMÆRK: Start altid med kontakten i "-" (stor volumen-lavt tryk) indstillingen for hurtig oppustning og sæt derefter om nødvendigt kontakten på "=" (lav volumen- stort tryk) for at opnå fasthed. Max. 0.083MPa (0.83bar).**

6. Pust den ønskede artikel op. **BEMÆRK: Pust ikke for hårdt op, da artiklen så kan springe.**
7. Sluk for pumpen ved at trykke på "O".

### Opbevaring:

Der kræves ingen speciel vedligeholdelse af pumpen. Luftpumpen har ingen brugerservicerbare dele.

Læg pumpe, slange, dyser og stik i emballagekartonen igen efter brug og opbevares indendørs.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.  
 ®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/  
 Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in  
 Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/alan Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O.  
 Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión  
 Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands  
 www.intexcorp.com

**INTEX®**

# GEM DENNE VEJLEDNING

Side 2



## Pompka Elektryczna Quick-Fill™

MODEL AP609; 12 V --- ; 72 W

PRZECZYTAJ I POSTĘPUJ ZGODNIE Z PONIŻSZYMI PUNKTAMI ZANIM  
ZACZNIESZ UŻYWAĆ POMPKI.



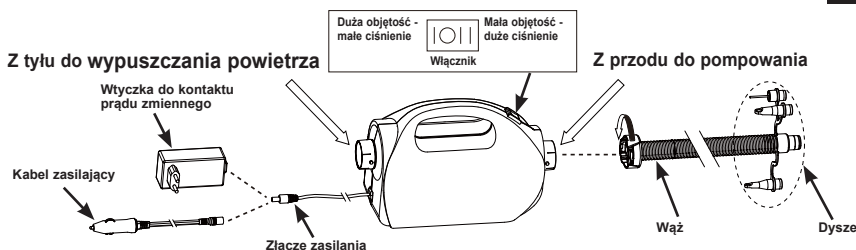
### OSTRZEŻENIE

- Do użytku w domu. Używać tylko pod fachowym nadzorem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub z brakiem wiedzy i doświadczenia, jeżeli są one pod nadzorem lub otrzymają instrukcje użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i zrozumieją możliwe zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i użytkowanie nie powinno być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- **Ryzyko obrażeń:** nie kieruj bezpośredniego strumienia powietrza na twarz lub ciało.
- **Ryzyko wstrząsu elektrycznego:** nie wystawiać pompki na deszcz i nie stawiać na mokrej powierzchni podczas użytkowania. Przechowywać w domu.
- **Ryzyko poparzenia:** nie używać dłużej niż 5 minut za jednym razem na ustawieniu "duża objętość-małe ciśnienie" i nie więcej niż 5 minut za jednym razem na ustawieniu "mała objętość-wysokie ciśnienie".
- Nie używaj urządzenia dłużej niż 5 minut za jednym razem. Odłącz z sieci i odczekaj aż ostygnie przez co najmniej 15 minut.
- Urządzenia należy używać wyłącznie razem z oryginalnym zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem. Musi być ono zasilane wyłącznie z obwodu napięcia bardzo niskiego bez uziemienia funkcjonalnego (SELV), napięciem podanym na urządzeniu.

**PRZESTRZEGAJ NINIEJSZYCH ZALECEŃ ORAZ WSZYSTKICH  
INSTRUKCJI, ABY UNIKNĄĆ USZKODZEŃ WŁASNOŚCI,  
PORAŻENIA PRĄDEM, POPARZEŃ LUB INNYCH OBRAZEŃ.**

## ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

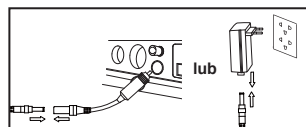
## NAZWY CZĘŚCI



**UWAGA:** Rysunki zamieszczone w instrukcji nie oddają w pełni faktycznego wyglądu produktu!!!

## Instrukcja obsługi

1. Podłącz wąż do pompki (z przodu do pompowania, z tyłu do wypuszczania powietrza).
  2. Wybierz źródło zasilania: Wtyczka samochodowa 12V czy Wtyczka do zasilania w domu 220 – 240V. Podłączycy do złącza zasilania wtyczkę prądu zmiennego lub stałego.
  3. Wybierz pożądany rozmiar końców ki.
  4. Dla szybszego nadmuchiwania naciśnij " – " (duża objętość - małe ciśnienie przepływu powietrza) by napompować miękkie artykuły takie jak materace lub nadmuchiwane zabawki.
  5. Włącz przycisk na " = " (mała objętość – duże ciśnienie przepływ powietrza) by napompować artykuły, które wymaga ją twardości i sztywności takie jak piłki sportowe lub pontony.
- UWAGA: Zawsze zaczynaj od " – " duża objętość - małe ciśnienie ustawienie dla szybszego nadmuchiwania a potem przełącz na " = " mała objętość – duże ciśnienie dla twardości jeżeli to konieczne. Maximum: 0.083MPa (0.83bar).**
6. Napompuj artykuł. **UWAGA: By uniknąć rozerwania komór nie pompować za mocno.**
  7. Wyłącz naciskając "O".



## Przechowywanie

Nie wymagana jest żadna specyficzna konserwacja pompki. W pompie powietrza nie ma elementów, które mógłby naprawić użytkownik. Gdy pompa, wąż, dysze i wtyczki nie są używane, należy je schować do kartonu/opakowania i przechowywać w pomieszczeniach.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.  
 ®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/  
 Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in  
 Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O.  
 Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión  
 Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands  
 www.intexcorp.com

# INTEX®

## ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

## “Quick - Fill™” Электрический насос

54



Модель AP609; 12 V --- ; 72 W

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И  
ТЩАТЕЛЬНО СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ЕЕ ПРЕДПИСАНИЯМ.

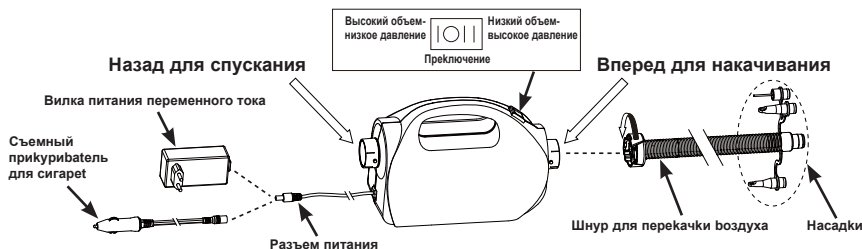
### **ВНИМАНИЕ**

- Использовать только в домашних условиях. Использовать только в соответствии с инструкцией.
- Данное изделие может использоваться детьми от 8 лет и старше, людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людьми с недостатком опыта и знания, при условии, что это осуществляется под контролем, либо после проведения инструктажа по эксплуатации товара таким образом, что пользователь полностью разобрался в применении изделия.
- Не рекомендуется позволять детям играть с изделием. Чистка и обслуживание не должно осуществляться детьми без контроля взрослых.
- **Осторожно:** не направлять прямой поток воздуха в лицо или тело.
- **Осторожно:** не размещать под дождем или на влажной поверхности. Хранить при комнатной температуре.
- **Риск сгорания прибора:** использовать не более 5 минут за один раз в режиме “высокий объем-низкое давление” и не более 5 минут в режиме “низкий объем-высокое давление”.
- Используйте данное устройство только с прилагаемым блоком питания. Напряжение питания должно быть безопасным, сверхнизким и соответствовать маркировке на устройстве.
- Включайте не более чем на 5 мин., так как изделие может перегреться и автоматически выключиться. Давайте остыть насосу после работы не менее 15 мин.

**СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ПРАВИЛАМ И ИНСТРУКЦИЯМ, ПРИВЕДЕННЫМ В РУКОВОДСТВЕ, ДЛЯ ТОГО ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ МАТЕРИАЛЬНОГО УЩЕРБА, ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ШОКА, ОЖОГОВ И ДРУГИХ ТРАВМ.**

## СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

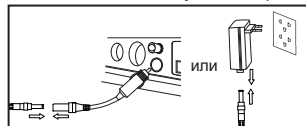
## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



**Примечание:** Изображение показывает только общий вид изделия. Не является точной копией отображаемого изделия. Выпонено не в масштабе.

## Инструкции по сборке:

1. Соедините шланг с насосом (Вперед для накачивания, назад для спуска).
2. Выберите источник питания: 12В прикуриватель для сигарет или стандартный 220-240В источник питания. Подсоедините вилку питания постоянного или переменного тока к разъему питания.



3. Выберите подходящий размера насадки.
4. Для быстрого накачивания установите режим "высокий объем-низкое давление", для накачивания надувных игрушек или надувных кроватей.
5. Установите режим "низкий объем-высокое давление" для быстрого накачивания таких предмтов как: мячи, рыбацкая лодка.

**ВНИМАНИЕ:** Всегда начинайте работу в режиме "высокий объем-низкое давление" для быстрого накачивания, а затем переключите на режим "низкий объем-высокое давдение" для быстрого накачивания, а затем переключите на режим "низкий объем-высокое давление". Максимальное давлени: 0.083Мра (0.83 бар).

6. Накачивание. **ВНИМАНИЕ:** Для избежания разрыва не стоит перенакачивать.
7. Выключить нажатием "0".

## Инструкция по хранению изделия:

Использование специальных инструментов не требуется. Воздушный насос не содержит деталей, предназначенных для обслуживания пользователем. Убирайте насос, шланг, насадки и пробки в упаковочную коробку и храните их в помещении, когда они не используются.



Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.

Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае

**INTEX®**

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.  
 ®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/  
 Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in  
 Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O.  
 Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión  
 Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands  
 www.intexcorp.com

**СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ**

## Quick-Fill™ 电动打气筒

AP609 型号 ; 12 V  $\text{---}$  ; 72 W

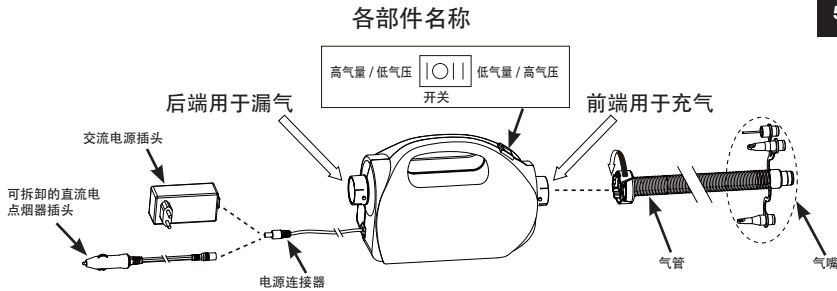
使用前请参阅并遵照所有说明

### 警告

- 仅限家庭使用。仅在适当监护下使用。
- 本产品适用于 8 岁及以上儿童，可供有生理缺陷，智力障碍或者经验技能不足者使用，但必须在看护监督下，了解且掌握如何安全使用产品和涉及安全隐患方面的知识。
- 儿童切勿将产品当玩具玩耍。如无成人看护，儿童请勿对产品进行清洗和维修。
- **为避免意外伤害：**请勿将打气筒对着脸或身体的其它部位吹。
- **为避免电击危险：**请勿于雨中或潮湿表面上使用。在室内储藏。
- **为避免马达烧毁：**请勿连续使用“高气量 / 低气压”超过 5 分钟，或连续使用“低气量 / 高压”超过 5 分钟。
- 每次不能连续使用超过 5 分钟，等其冷却至少 15 分钟后方可使用。
- 本产品只能与原配电源装备一同使用。依据标识，本产品只能使用安全超低电压。

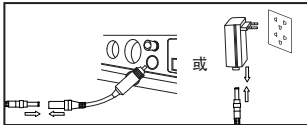
请遵守以上规定及说明，以免给您造成财产损失、触电、起火或其他伤害。

## 保存此说明书



备注：该插图只做说明之用。可能不代表真实的产品。不按比例。

### 操作说明：

1. 将连接头接上打气筒（前端用于充气，后端用于漏气）。
2. 选择电源：12 伏直流电点烟器座或 220-240 伏交流电源插座。将直流或交流插头连接到电源连接器。
3. 接上合适尺寸的气嘴。
4. 快速充气请按“-”（高气量 / 低气压）用于柔软物件充气，如空气床或充气玩具。
5. 将开关切换为“=”（低气量 / 高血压）用于需要高压或高硬度的物件，如运动用球类或钓鱼用船类。  
注意：使用时，如果要达到最大充气压力为 0.083MPa(0.83bar) 时，请务必先按“-”（高气量 / 低气压）快速充气，然后切换到“=”（低气量 / 高血压）充气。
6. 充气。注意：为避免爆裂，请勿充气过饱。
7. 按“O”关闭电源。

### 保存说明：

该打气筒不需要做特别的保养。本产品没有可更换的配件。  
将打气筒、气管、气嘴和插头放回包装盒，不使用时请储藏于室内。

**INTEX®**

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.  
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/  
Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in  
Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O.  
Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión  
Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands  
www.intexcorp.com

**保存此说明书**